

~~CONFIDENTIAL~~~~CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY~~

SECRET/CONTROL/US OFFICIALS ONLY

SO-41055x

Annex

Deutsche Demokratische Republik
Ministerium des Innern
Hauptverwaltung
Deutsche Volkspolizei

Berlin, den 4. 1. 1950
St./e./itz.

Dienstweisung Nr. I/50.

ueber die Ausstellung von Passierscheinen fuer den
kleinen Grenzverkehr gemass Direktive 42.

- 1.) Die bisher an Buergen der Deutschen Demokratischen Republik ausgegebenen Grenzuuebertrittsscheine bzw. erteilten Ueuebertrittsgenehmigungen nach Direktive Nr. 42 des Alliierten Kontrollrates zum Zwecke der Aufrechterhaltung eines Arbeits- und Beschaeftigungsverhaeltnisses und der Landnutzung auf dem Gebiet der amerikanischen und britischen Besatzungszone, verlieren ihre Gueltigkeit am 15. 1. 1950.
- 2.) Alle Personen, die weiterhin zu den genannten Zwecke die Demarkationslinie passieren muessen, haben einen formalen Antrag auf Ausstellung eines Passierscheines an das oertlich zustaeendige VPKA. Abt. V A einzureichen. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufuegen:
 - a) zur Aufrechterhaltung des Arbeits- und Beschaeftigungsverhaeltnisses eine schriftliche Arbeitserlaubnis des Arbeitsamtes ihres Wohnsitzes und ihres Beschaeftigungsortes,
 - b) fuer die Landnutzung eine Bescheinigung des fuer den Wohnsitz des Antragstellers zustaeendigen Kreisamtes.
- 3.) Ausser dem unter 2.) genannten Zweck sind grundsuetzlich keine Passierscheine auszustellen.
- 4.) Die Ausstellung des Passierscheines erfolgt durch das zustaeendige VPKA. Abt. V. A.
- 5.) Die Stellen des Ueuebertritts der Demarkationslinie muessen in diesem Passierschein festgelegt sein. Der Passierschein hat nur Gueltigkeit in Verbindung mit dem Deutschen Personalausweis. Ein Ueuebertritt an einem anderen als dem im Passierschein festgelegten Punkt ist unzulassig.
- 6.) Passierscheine gemass Direktive 42 duerfen ueber den Zeitraum von 3 Monaten nicht ausgestellt werden. Neuausstellungen sind rechtzeitig zu beantragen.

gez.: Dr. K. Fischer
Chef der Deutschen Volkspolizei
(Siegel) Beglaubigt:
gez. Mattulke MS.

F B R G A A :
CbG., den 8. 3. 50
gez. Mueller
Angestellter.

~~SECRET/CONTROL/US OFFICIALS ONLY~~~~CONFIDENTIAL~~